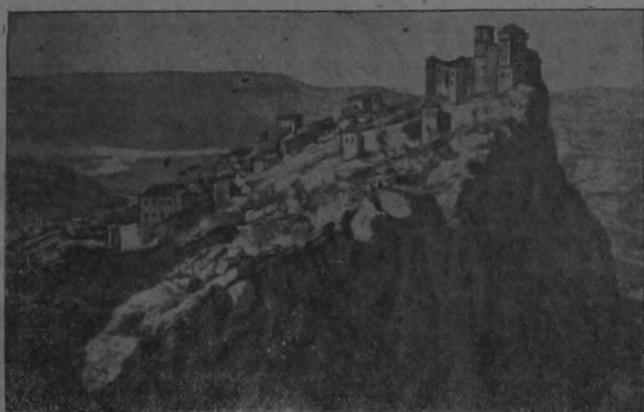


Pildoras antibiliosas del Doctor Frank

El mejor purgante antibilioso y purificador de la sangre. ✱ De efecto rápido y eficaz.
BOTICA FRANCE A de Hermann & Zeledón. ✕ San José

Notas lentas



El paisaje que se contempla en el anterior grabado no representa, cual ustedes creerán, una estación de verano en Suiza, ni una apacible aldea.

Representa el último formidable enemigo que se ha lanzado contra Alemania. Y a su exis-

tencia y al haber puesto su espada al servicio de los aliados se deben los persistentes rumores de que Alemania pedirá la paz.

Por si el esfuerzo de los *tittles* no era suficiente, esta nueva poderosa nación, representada

en el grabado, ha intervenido, y ahora la derrota de Alemania es segura e inevitable.

Como que se trata nada menos que de la República de San Marino, que es la que está representada en el grabado anterior. ¡Pobres alemanes!

La prensa inglesa, los cables ingleses, los periódicos ingleses y todo lo que viene de Inglaterra, hasta *La Inflamación* que no viene de Inglaterra, califican de noble, leal, esforzado, valiente, heroico, etc., etc. al pueblo servio.

Es natural: Inglaterra necesita que el pueblo servio resista lo más que pueda mientras prepara la defensa del canal de Suez, amenazado para un porvenir muy cercano, y para enardecer el espíritu patriótico de los servios le sirva los condecorados calificativos que antes prodigó a los belgas, cuando estos defendieron los intereses británicos.

Peró no les ayudan con tropas como tampoco ayudó a los belgas.

Y cuando sean completamente sacrificados, como lo fueron los belgas, no volverá a acordarse de ellos.

Por que lo que es hoy maldito si se acuerdan de los belgas.

Los franceses han desembarcado tropas en Salónica.

¿No saben ustedes para qué? Para expulsar a los alemanes de Servia.

Peró entonces, ¿por qué los franceses no emplean estas tropas a expulsar a los alemanes de Francia?

Nos dicen que dos apreciables miembros de las colonias francesa e italiana partirán *to the front*, como dicen los ingleses.

Son ellos herr Klare y von Benediktis.

Les deseamos buena suerte, y sobre todo, que su partida no resulte una broma como la de algunos otros que se habían despedido de sus amistades por medio de *La Inflamación* y después se quedaron en Costa Rica.

Un cable de *La Inflamación* asegura que el emperador Francisco José, sufre, padece y llora. Hemos hecho averiguaciones y algo hay de cierto.

Al anciano monarca le contaron el siguiente episodio acaecido en el Isonzo:

Parece ser que un cuerpo de ejército italiano avanzó en un ataque desesperado para atravesar célebre río, y los austriacos, es natural, le recibieron con una serie de plomo, metralla, granadas y demás *ternezas*, que muchos de los bersaglieris renegaban de que le hubieran puesto plumas sin alas, porque no servían para volar. Porque hay que advertir que algunos de estos bersaglieris, después de volver la espalda, corrían tanto que no lograban alcanzarlos las balas de los austriacos. Otros, que no fueron tan ligeros, se lamentaban de que las plumas no sirvieran para volar, y cuando algún pedazo de metralla les alcanzaba, decían:

—Oh, *miá mama; oh, miá mama!!!*

Naturalmente el emperador Francisco José, que es muy sensible, lloró al conocer la suerte de tantos *piguinos* que llamaban a las *suyas mamas*.

En los Alpes Cárnicos hubo una lucha días pasados que justificó el encabezamiento que *La Inflamación* puso hace días, encabezamiento que si mal no recordamos decía: LOS ITALIANOS DICEN QUE LOS AUSTRIACOS SON COBARDES. LOS AUSTRIACOS HUYEN.

Efectivamente, en esa batalla de los Alpes Cárnicos los austriacos fueron cobardes porque le pegaron a los italianos; y los austriacos huyeron... está claro que huyeron... detrás de los italianos que hulan delante.

Un capitán italiano ha encontrado la forma de que sus tropas avancen siempre al grito de *Avanti, Saboya*, cuando están frente a los austriacos.

Muy sencillo. Antes de *Avanti, Saboya*, ordena media vuelta y los italianos *aranzan* con una rapidez pasmosa.

Un constante lector, que es el desocupado que coleccionó los encabezamientos de *La Inflamación*, se va a tomar la molestia de coleccionar todos los cables que el periódico de herr Klare publicó anunciando que Bulgaria atacaría a Turquía y a los imperios centrales.

Lo hará únicamente porque es no sólo un constante lector, sino también un constante desocupado. Porque es necesario ser desocupado y despreocupado para coleccionar tales disparates.

La Inflamación anunció en mayo que Rumania entraría en guerra porque Italia había entrado. Pero no acertó.

Ahora dice, que uno de los móviles de Italia al declarar la guerra a Bulgaria, es el de que Rumania lo haga.

Creemos que *La Inflamación* que se equivocó antes, se equivoca también ahora. Porque Rumania, para hacer honor a su raza, estará coqueteando con ambos poderes y terminará por decidirse a ofrecer sus servicios a Alemania. Y apostamos a que Alemania será muy capaz de rechazar la ayuda rumana. En lo que hará muy bien.

Lo del honor que hará Rumania a su raza no es motivo de ofensa para los latinos. Eso de que Rumania pertenezca a la raza latina no lejan de ser lisonjas con que la halagan los ingleses, franceses e italianos, para lograr que le conteste amorosamente las insinuaciones que a cada momento le hacen de participar en la lucha.

Peró los aliados saben perfectamente que los rumanos no son latinos, y los aliados no deberían ofendernos a nosotros que somos latino-americanos.

Porque los rumanos son gitanos.

Parece ser que don Pacho o don Pancho, el amante o el Amador, va a perder su curul de municipio puntarenense.

Si la cosa es así don Pancho va a perder más.

Con seguridad perderá periódicos que le alaben, partidarios que por él voten, y admiradores que le ensalzen a razón de tanto por mes (sueldo y subvención).

Porque lo sensible es que don Pancho al perder la curul municipal, va a perder el manejo de la gurbia.

Y adios elecciones, ilusiones y ovaciones.

El castigo de los traidores

Es indiscutible que no hay delito más punible que el de traición, pero cuando esta se realiza en perjuicio de la patria y en beneficio de elementos a ella extraños, el delito se agiganta y adquiere caracteres que le hacen merecedores de resucitar, no la pena de azotes, como alguien ha dicho, sino cualquiera de los refinados castigos descritos por Mirbeau en su *Jardín de los suplicios*.

Los que faltos de talla moral carecen de un nombre prestigioso que les respalde en sus aventuras, y buscan para apoyar sus pretensiones las bayonetas de elementos extraños a su propio país, son, a más de vulgares ambiciosos, reos de un espantoso delito que los hace acreedores a resucitar el infamante procedimiento de ciertas ejecuciones, ya que su traición no les hace dignos de recibir la honrosa muerte del valiente revolucionario, ni la del militar que a pecho descubierto sabe sacrificarse por sus ideales, sean estos más o menos utópicos, realizables o sensatos, siempre que sean bien intencionados.

Decimos esto refiriéndonos al reciente movimiento que estalló en las fronteras de Guatemala y que el gobierno de don Manuel Estrada Cabrera ha debelado prontamente, movimiento encabezado por el titulado general Valdés y apoyado por una partida de mexicanos.

Hombre de escasos méritos, o mejor dicho de méritos nulos en lo que a política se refiere, el sedicente general Valdés, no habría podido encontrar dentro del territorio guatemalteco quien le secundara, y hubo de valerle de elementos extraños para tratar de producir una revolución en su país. Y decimos que en Guatemala nadie le hubiese secundado, porque a más de que sus prestigios personales son nulos, el pueblo de Guatemala, mal que a muchos les pese, opina sensatamente no dando oídos a revolucionarios vividores, la mayor parte de los cuales consideran la revolución como un oficio o un modo de vivir, y casi por una sorprendente unanimidad trata de reelegir a su inculto actual gobernante para que continúe al frente de los destinos patrios por otro periodo constitucional.

Y esta conducta del pueblo guatemalteco demuestra, con innegable claridad, que se encuentra altamente satisfecho con el gobernante que se ha dado, y si alguna duda pudiera abrigarse sobre la actitud de

Parece que algún periodista de Puntarenas desafiará a herr Klare con motivo de los artículos publicados en *La Inflamación* sobre la prensa asalariada porque ha creído ver una alusión en la campaña que Klare hace contra los que han cometido el disparate de alejarle de la bolsa las ganancias que antes producía el chantaje.

Peró parece que Klare se anticipó a decir y a explicar al periodista en cuestión, que tal afirmación no reza con él. Porque en el mismo caso estaría *La Inflamación* que también ha participado del banquete de los buenos tiempos de don Pancho.

Tiempos, ¡ay! que pasaron... UN CONSTANTE LECTOR

los guatemaltecos, la fracasada intenciona del cabecilla Valdés ha dado ocasión a disipar la más insignificante, al ser tan unánimemente rechazado por el pueblo de Guatemala este movimiento revolucionario.

¿Cómo era posible que en pueblo tal se encontraran elementos que acuerparan las manifestaciones revolucionarias de un Valdés, manifestaciones en cuyo fondo no palpita más que un apetito de desordenada ambición? Por esa razón, y por sí hechos anteriores no hubieran descalificado a hombres como Valdés, este, para mayor oprobio de su nombre, ha intentado hollar la independencia de su suelo patrio recabando la ayuda de elementos extraños a la nación guatemalteca.

Naturalmente, el señor Estrada Cabrera que, como todos los grandes hombres tienen enemigos y envidiosos de su gloria, se ha visto calumniado con motivo de esta desleal intenciona, no faltando prensa que haya pretendido conceder al movimiento una importancia de que carece, y relacionando este movimiento con supuestas tendencias a incorporar nuevamente a Guatemala los departamentos que por solemne tratado fueron cedidos a México; pero las personas que conocen la honrada rectitud con que procede el gobierno del señor Estrada Cabrera y el honor que a su firma hacen los políticos guatemaltecos saben perfectamente que nunca han existido intenciones en Guatemala de reincorporar a su territorio los departamentos de que se desprendió por medio de un solemne tratado, de igual modo que es pública la imparcialidad con que ha obrado el gobierno guatemalteco con motivo de la actual revolución mexicana.

Esta pasajera intenciona ha producido un efecto negativo. Ha sido cual una nube de verano, que sirve para que después el sol brille con más fuerza.

Ha sido motivo para que el señor Estrada Cabrera reciba a millares, de dentro y fuera de Guatemala, manifestaciones de simpatía. Ha servido para acrisolar una vez más la reconocida lealtad del pueblo guatemalteco.

Incidente que lamentamos

Por descuido, debido a la aglomeración de material en las oficinas de este periódico, apareció en el pasado número una crónica de San Nicolás, tratando asuntos concernientes al régimen interior de la Iglesia.

Sinceramente confesamos que lamentamos la publicación de la citada crónica, que escapó a nuestra revisión, por cuanto trata de asuntos de régimen interno de la Iglesia, asuntos que no hubiéramos querido se discutieran en este periódico.

Peró ya que apareció aquella nota, justo es publicar la contestación, lo que hacemos hoy tomándola de *La Epoca*, apreciable colega, en cuyas columnas contestó el señor cura párroco de Cartago.

La contestación dice así:

CONTESTANDO A UN "TAREÑO"

En el «Correo del Atlántico», número 64, un «Tareño» me hace cargos que tienen parte de verdad y parte de falso. Lo de la misa solicitada es cierto, pero

lo que se refiere a un permiso denegado tiene algo de malicioso y maquiavélico.

Entienda el tareño (C. R.), que la Iglesia no es un mercado donde se venden los artículos al mejor postor. El arancel es ley de Obispaq' todo el clero debe observar. A ningún sacerdote se prohíbe prestar un servicio gratuito, pero no se trata de este caso. La buena disciplina exige que si se cobra honorario, sea conforme al arancel, pues debemos distinguir entre honorario o *estipendio* y *limosna*. El primero tiene ley, la última ordinariamente no la tiene.

Si hago esta aclaración es porque estoy obligado a enseñar al que no sabe; y si alguno nada sabe de esta materia es mi querido tareño; pues aquí cuadra bien el dicho de que la ignorancia es muy atrevida.

Todo es nada, menos lo que se refiere a un Rdo. Padre Salesiano, pues sabe bien todo Cartago que mis relaciones con estos R. R. Padres no podrán ser mejores; me sirven con muy buena voluntad, y Cartago tiene para con ellos inmensa deuda de gratitud. Correspondo a «El Correo» deseándole larga vida en Cartago y suplicándole no deje de visitar la oficina de su gratísimo amigo,

EL CURA DE CARTAGO

RESFRIADOS CAUSAN DOLOR DE CABEZA

EL LAXATIVO BROMO QUININA desvía la causa.—Se usa en todo el mundo para curar un resfriado en un día. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

Comunicado

Señor don L. P. Puntarenas.

Su amenaza, si es a mí a quien viene dirigida, me tiene perfectamente sin cuidado, porque ni le debo ni la temo.

Si se atreve publique mi nombre como promete. Esto me dará motivo a darle una lección, sin perjuicio de exigirle ante los tribunales las responsabilidades consiguientes.

Esto en el supuesto de que tenga responsabilidades que se le puedan exigir.

A. C.

España

El número de «España» correspondiente al jueves último, lleva estos trabajos: *Se van, se van*, por José Ortega y Gasset; *Los problemas del bachillerato*, por L. de Hoyos; *El escultor Julio Antonio*, por Juan de la Encina; *Cristina de Suecia*, por R. Pérez de Ayala y *Los dos españoles pintados por sí mismos*, por Antonio Zozaya.

En la parte gráfica destacan los retratos de *todas las primeras actrices* que actuarán en Madrid esta temporada, el de *Gloyd George* con su semblanza, una curiosa fotografía en que aparecen juntos *el Kaiser y Felipe II*, una divertida historieta de Bagaría y la página en colores por Moya del Pino. Precio del número DIEZ CENTIMOS.

CHICLETS

Masticando antes y después de las comidas, produce la saliva suficiente para mejorar el procedimiento digestivo. Si el médico está al tanto de los adelantos modernos le recomendará a sus pacientes CHICLETS.

GOLD PALACIOS y Co. - Apartado 999
Pasaje Jiménez - San José

Hace un placer de la digestión
si se toma
con las comidas.

CERVEZA TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Agentes en Limón COSTA RICA SODA WATER FACTORY

Da vigor a los viejos,
fuerza a los jóvenes
y belleza a las mujeres

d. 2. p.

MEMORIA DE LAS ATROCIDADES COMETIDAS POR LAS TROPAS RUSAS

MEMORIA de las atrocidades cometidas por las tropas rusas contra paisanos y prisioneros de guerra alemanes.— Publicada por el Gobierno Imperial Alemán.

Las tropas rusas han cometido en la guerra actual atrocidades que, incompatibles con los preceptos de la Humanidad y de las costumbres de los pueblos civilizados, imprimen a sus procedimientos guerreros un sello de barbarie y salvajismo. Estas atrocidades se han dirigido contra la población pacífica de las regiones alemanas ocupadas por ellos y contra los soldados que, luchando honradamente han tenido la desgracia de caer en sus manos.

Según el material recopilado hasta ahora, no se trata de casos aislados de brutalidad y violencia, sino que en muchos puntos, y en todas las tropas se han cometido actos de tal bestialidad, que no parece sino que gran parte del ejército ruso está animado de un espíritu de crueldad inhumano. De la extraordinaria cantidad de casos conocidos hasta ahora se ha hecho un libro con todas las atrocidades comprobadas oficialmente, ya por declaraciones prestadas bajo juramento o ya por avisos oficiales. Estos casos pueden ser considerados como una sucinta recopilación de las numerosas crueldades cometidas efectivamente por las tropas moscovitas.

Todo el mundo sabe que los procedimientos guerreros bárbaros de los rusos han convertido en un caos de desolación y desconsuelo a esta región floreciente de la Prusia Oriental, que poblaciones enteras han sido pasto de las llamas y que los moradores pacíficos, para no ser robados o asesinados, han tenido que huir dejando abandonado cuanto poseían. Según comprobaciones oficiales, así en la primera como en la segunda entrada de los rusos en la Prusia Oriental se llevaron éstos a millares de hombres, mujeres y niños, asesinaron a millares, destruyeron o incendiaron cerca de 20.000 edificios y en la última invasión saquearon y desolaron unas 80.000 habitaciones; la acción emprendida recientemente contra Memel resulta ser asimismo una incursión acompañada de infamias y vilezas de todo género. Las atrocidades y crueldades que han tenido que soportar los moradores de aquella desventurada región se ponen de manifiesto en las declaraciones y comprobantes de que se hace mención más arriba.

De todos los modos imaginables han procedido las tropas rusas contra los bienes muebles de pobres y ricos, robándolos, saqueándolos o destruyéndolos deliberadamente. Se incautaron del ganado y de las subsistencias sin remuneración alguna y sin extender el recibo respectivo. Hombres y mujeres han tenido que entregar sus últimos céntimos a unos soldados codiciosos y ambiciosos que registraban las habitaciones y se incautaban de cuanto les caía en las manos, haciéndolo a veces varias tropas una después de otra. Finalmente incendiaron, sin ton ni son, casas edificios y subsistencias, que de esta suerte han quedado totalmente destruidos.

La población, sin excluir mujeres ni niños, fué sometida a malos tratos bajo nimios pretextos o sin motivo alguno, sin embargo de que aquella hacia todo lo posible por satisfacer los deseos de los soldados rusos en cuanto a alojamiento y manutención. Estos tratos

eran a veces de una crueldad refinada; en una población se dió el caso de que todos los hombres, incluso el juez, fueron bárbaramente azotados y amenazados con la muerte; se disparaba sin compasión contra los fugitivos; en muchos casos se asesinaron a muchos ciudadanos pacíficos sin ningún motivo y sometiendo frecuentemente a los más horribles martirios y en presencia de sus propios familiares; Muchos jóvenes que no habían hecho nada fueron asesinados por la sencilla razón de ser aptos para el servicio militar.

Los hombres de una partida de fugitivos asaltados por los rusos fueron separados de sus mujeres y matados sin consideración ni procedimiento de ningún género. Un guarda mayor de monte que acompañaba a un transporte de reclusos cayó en poder de los rusos, fué conducido ante el General *Rennenkampf* y sin más ni más se le fusiló, obedeciendo probablemente a las desalmadas órdenes de dicho general de fusilar a todos los guarda bosques alemanes. Ni ante los ancianos, mujeres y niños retrocedía el alma homicida de los soldados rusos, mereciendo especial mención el asesinato de una niña de 2 a 3 años. Horripila la manera como una familia entera fué víctima de los soldados moscovitas: el marido fué clavado a la mesa; la hija, a la puerta, y a la mujer le cortaron los pechos y le abrieron el vientre. En otro caso se encontraron al marido y a la mujer con la lengua clavada en la mesa, muriendo a consecuencia del hambre y de la enorme pérdida de sangre.

Numerosos son asimismo los casos de *atropello bestial* de que fueron objeto muchas mujeres y niñas. En repetidas ocasiones abusaron los soldados, uno tras otro, de la misma mujer o niña, infectándolas de enfermedades de los órganos genitales; algunas mujeres que se hallaban en los últimos meses de la preñez fueron víctimas de salvajismos de los rusos, quienes no respetaban ni a las ancianas de más de 70 años. Una niña de 8 años fué atropellada simultáneamente por dos soldados rusos. Hasta los propios oficiales cometieron actos de barbarie y salvajismo.

Existen asimismo documentos que comprueban las atrocidades de que los prisioneros de guerra alemanes fueron objeto por parte de las tropas rusas. En numerosos casos se saquearon, escupieron o trataron bárbaramente a prisioneros alemanes sin ningún motivo que justificase tal conducta. Un oficial ruso amenazó con la muerte a un soldado alemán que no quería delatar a sus compañeros, mandando a fusilar efectivamente a uno de ellos. Las tropas rusas encerraron a prisioneros alemanes en agujeros estrechos abiertos delante de la posición de su artillería, con la deliberada intención de que perecieran en el fuego de los soldados alemanes. Los casacos les cortaban la cabeza a los prisioneros alemanes al pasar junto a ellos, los herían gravemente o los mutilaban quitándoles miembros del cuerpo. Un prisionero alemán fué azotado bárbaramente a un malacate, a fin de dejarlo perecer aquí de hambre. En una choza se encontraron tres husares colgados con la cabeza hacia abajo y con la nariz y las orejas cortadas, de modo que deben haber muerto sufriendo los más horribles dolores.

*Tampoco han retrocedido las hordas rusas ante la mutila-

ción bárbara o el asesinato de los soldados alemanes heridos. En algunos casos les quitaron los vendajes con el exclusivo objeto de hacerlos perecer desangrados; a otros les sacaron los ojos, les quitaron la lengua, las orejas los dedos y los pies o les rompieron el cráneo.

En diversos casos han revestido estas atrocidades el carácter de *martirios diabólicos*.

Así, por ejemplo, a un herido leve que se encontró clavado en el pavimento de madera de una azotea con una bayoneta que le traspasaba la boca, le habían despelado los brazos, desde el codo hasta la muñeca de la mano, después de haberle cortado los dedos completamente; otro que había sufrido una grave lesión del cráneo se hallaba atado de tal suerte a una ternera, que el animal tenía que tocar con la trompa los sesos puestos al descubierto al ejecutar el menor movimiento en el establo donde se hallaba.

Lo más monstruoso es una orden del mando supremo del ejército ruso que se le encontró a un oficial moscovita, diciendo que al proceder a un ataque se colocasen todos los alemanes aptos para el trabajo, de 10 años de edad para arriba, delante de las columnas de asalto; esta horrenda orden, que inmortalizará tristemente el nombre del general ruso, se dió indudablemente con el deliberado propósito de que los soldados alemanes ma-

garan a sus propios compatriotas al rechazar el ataque.

El Gobierno imperial alemán cree que debe anatematizar ante el mundo esta conducta bárbara y atentoria a la Humanidad de las tropas rusas, protestando aquí enérgica y solemnemente contra las atrocidades inauditas cometidas por ellas como contra una vergüenza del siglo XX.

Berlín, 25 de marzo de 1915.

NOTA.— Los comprobantes que se refieren a las atrocidades consisten en declaraciones prestadas bajo juramento e informes oficiales de autoridades alemanas. Una copia de estos documentos ha sido comunicada al Gobierno de Costa Rica y otra está a la disposición de los interesados en el Consulado Alemán en San José.

ERYTHROPEL

Consul del Imperio Alemán en Costa Rica.

SOLO HAY UN "BROMO QUININA"

ese es el LAXATIVO BROMO QUININA, usado en todo el mundo para curar resfriados en un día. Procúren ver si la firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

NOTAS

Sanatorio

Mañana llegan a esta ciudad los miembros de la Directiva del Sanatorio Carit y saldrán para el campo a estudiar otro lugar que parece muy bueno para la construcción del edificio destinado a los tuberculosos. Es muy posible que ese sanatorio sea establecido en Los Horcones, inmediato a Tierra Blanco.

Matrimonio.

El lunes próximo a las 4 p. m., se verificará el matrimonio de nuestro amigo Ricardo Alvarez h., con la simpática señorita Rosalía Montoya.

LAS MUJERES QUE SUFREN EN SILENCIO

Lo mayoría de las mujeres enfermas, mártires calladas de las funciones a que las somete la naturaleza, no se dan cuenta de que con un poco de perseverancia y el tratamiento adecuado podrían verse libres de irregularidades.

Partiendo del sabio y sano principio de que la sangre es la proveedora de energías y de salud, y teniendo en cuenta que los desarreglos de la mujer son mayormente causados, no por falta orgánica, sino por un debilitamiento gradual y general de la salud, por empobrecimiento de la sangre, se comprende que al restituir el cuerpo a un estado saludable, se le devuelve la capacidad para desempeñar todas sus funciones naturales saludablemente.

En gran número de casos basta, pues, observar un régimen adecuado de vida y tomar un tónico reconstituyente como las Píldoras Rosadas del Dr. Williams, las cuales, obrando directamente sobre la sangre, enriqueciéndola y purificándola, tonificando los nervios, fortaleciendo los músculos y mejorando las condiciones del cuerpo, facilitan, ayudan y perfeccionan el ordenado ejercicio de las funciones peculiares a la mujer, saludable y normalmente.

Se vende en el papete rosado con la P grande. Pídalas hoy a su boticario. Se le mandará gratis un valioso librito, «Consejos Confidenciales para Señoras», si lo pide a Dr. Williams Medicine Co., Depto. N. Schenectady, N. Y., E. U. A.

Para adquirir carnes y aumentar en peso

Un consejo de un médico

La mayoría de las personas delgadas comen de cuatro a seis libras de alimentos nutritivos todos los días, y a pesar de esto no aumentan ni una sola onza de carnes mientras que por el contrario, muchas de las gentes gordas y robustas comen muy poco y siguen engrosando continuamente. Es simplemente ridículo alegar que esto se debe a la naturaleza de cada persona. Las personas delgadas continúan siendo delgadas porque carecen de la facultad de asimilar debidamente sus comidas, de ellas extraen y absorben lo bastante para mantenerse con vida y al parecer saludables, pero nada más; y lo peor del caso es que nada ganarán con comer con demasia, puesto que ni una docena de comidas al día les ayudará a ganar una sola libra de carnes. Todos los elementos que para producir carnes y grasa contienen estas comidas permanecen indebidamente en los intestinos hasta que son arrojados del cuerpo en forma de desperdicios. Lo que dichas personas necesitan es algo que prepare y ponga en condición de ser absorbidas por la sangre, asimiladas por el organismo y llevadas a todo el cuerpo estas sustancias que producen carnes y grasa y que en la actualidad no dejan beneficio alguno.

Para tal estado de cosas yo siempre recomiendo el que se tome una pastilla de Sargol con cada comida. Sargol no es, como muchos creen, una droga patentada, sino una combinación científica de seis de los más poderosos y eficaces ingredientes para producir carnes de que dispone la química moderna. Es absolutamente inofensivo, a la vez que altamente eficaz y una sola tableta con cada comida a menudo aumenta el peso de un hombre o mujer delgada en proporción de 3 a 5 libras por semana.

Sargol se vende en las boticas y droguerías.



Afecciones Pulmonares

**leves ó crónicas exigen
el empleo inmediato de
la mejor medicina.**

**Como tal, centenares
de médicos y millares de
curados recomiendan la**

EMULSION de SCOTT



de Aceite de Hígado de Bacalao con Hipofosfitos.

167

Deseamos para los jóvenes contrayentes interminable luna de miel.

Pésame

Le damos el más sentido pésame a la familia Ibarra Casasola, por la muerte del estimado amigo don Odilon, ocurrida el 19 del corriente mes.

Nueva autoridad.

Ha sido nombrado Agente de Policía del barrio de San Nicolás, con la dotación mensual de ₡ 35 el señor Manuel Solís. Ese nombramiento lo hizo la Municipalidad del Cantón Central.

Lujosa circular

Don Francisco Ulloa Cooper, propietario de la jardinería «Ulloa», ha dirigidido una lujosa circular, haciendo saber que él atenderá todos los pedidos para el día de finados y que sus precios estarán al alcance de todas las personas que quieran favorecerle.

Baños termales

El día 10 del mes entrante se reanuda el derecho de explotación de los baños termales de Agua Caliente. Hay propuestas para el arrendamiento de esos baños, pero la municipalidad dispuso sacarlos a remate, cumpliendo así, con lo prescrito por la ley.

Los potreros

Gracias a la Jefatura de Higiene que mandó limpiar los zacatales de la Parroquia, Ojala que el señor Cura se interese un poco por la conservación

de las propiedades de la iglesia.

Teatro Apolo

Hace más de un mes que don Armando nos anunció en su pizarra la llegada de la Compañía dramática Serrador Mari, y todavía estamos esperándola.

Muy seguidas

Hemos notado que don Nicolás Jiménez, después de haberse dicho que algunos Cartagos querían hacerle diputado, nos visita muy a menudo. Como que al Sr. Jiménez le ha sentado bien la cuestión diputación, Dios quiera que no haya otro terremoto para que don Nicolás no se nos corra.

La Gobernación

Suena ya por las calles el nombre de algunos caballeros como candidatos a ocupar la Gobernación de esta Provincia, si don Miguel Brenes de separa de ella, con motivo de su elección a diputado. Hemos oído mencionar a don Alfredo Jiménez, don Salvador Oreamuno, don Federico Robles y don Félix Mata V.

Todos ellos gozan de las simpatías de sus coterráneos. Ojalá que el Gobierno haga una buena elección.

LAS ALMORRANAS SE CURAN EN 6 A 14 DIAS

Se garantiza que el UNGÜENTO PAZO curará las Almorranas, simples, sangrantes con picazón 6 externas en 6 a 14 días 6 se devolverá el dinero. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

CIRCULAR:

Señores AGENTES DE LA «SANTA ANA» PROVINCIAS.

Muy señores nuestros:

Habiendo sido amenazados con publicaciones que hagan daño a esta Empresa en cuanto a la bondad del artículo, si no accedemos a pretensiones de DAR DINERO, rogamos a ustedes enviarnos a San José cualquier hoja volante que llegue a publicarse con tales fines, para acusar criminalmente al autor.

Muy atentos seguros servidores, ORTEGA & CIA.

BREVA
COSTA
RICA

MASCAR LO MEJOR TABLETAS GRANDES

10 CENTIMOS

BREVA
COSTA RICA
SECA

ZARZAPARRILLA

Mucho se ha escrito sobre los efectos medicinales de la *Zarzaparrilla* y a nadie se oculta lo benéfico que es el uso frecuente de esta planta, que goza de tan excelentes propiedades depurativas por cuyo motivo es grande el consumo que se hace de zarzaparrilla en formas de Jarabes, depurativos y refrescos.

En esta última forma tiene más gran demanda, que obedece más que a otra cosa, a la forma agradable e higiénica con que ha sido preparada por la conocida fábrica de frescos «La Alemania», propiedad de D. Enrique Runembaum. Esta fábrica goza de gran reputación, por la bondad de sus productos y por este motivo todos los que deseen un fresco, deben, al pedirlo, exigir que sea una *Zarzaparrilla de «La Alemania»*.

AVISO

Vendo en el distrito del Molino (Cartago) varios solares, bien situados para construir; uno de media manzana con casa; y una hortaliza de una hectárea con casa.

A. Cámara
Cartago

Una nueva máquina

En otro lugar de este periódico publicamos el anuncio de una maquinilla denominada «La zurcidora mecánica», que es, sin duda, de gran utilidad.

Este aparato, que nosotros recomendamos eficazmente, puede ser manejado por un niño, al cual, de un modo rápido, le es fácil dejar zurcido o remendado cualquier par de medias o ropa aunque estén ellas en mal estado. Nadie puede desconocer la utilidad que presta ese aparato en cualquier casa de familia o en la habitación de un hombre soltero, basta con hacer funcionar la maquinilla por breves momentos, y lo que parecía de arreglo imposible se transforma en un surtido completo.

«La zurcidora mecánica», que se ha abierto paso en todos los mercados, puede considerarse de necesidad absoluta en toda casa de familia por ser un auxiliar inestimable de la mujer cuidadosa y económica.

La sociedad «Patent Magic Weaver» Paseo de Gracia 97, Barcelona, España, remite, «La zurcidora mecánica», libre de gastos, por el módico precio de dos dólares o pesos oro americano.

Pensad bien en las ventajas que este aparato puede proporcionar; y al escribir a esta casa pidiendo una Zurcidora, recomiéndase mencionar al periódico. «El Correo del Atlántico»

PARA CURAR UN RESFRIADO EN UN DIA

todo el mundo toma el LAXATIVO BROMO QUININA (Pastillas.) Los boticarios devolverán el dinero si deja de curar. La firma de E. W. GROVE se halla en cada cajita. Hecho por la PARIS MEDICINE CO., St. Louis, E. U. de A.

De Agua Caliente

En la escuela de Hervidero tuvo lugar una fiestecita el 12 de los corrientes para celebrar el glorioso Aniversario del Descubrimiento de América y en honor a la Raza.

Con motivo a la general mala situación pecuniaria no se hicieron los festejos con la solemnidad debida; no obstante, resultó bastante lucida la fiesta, gracias a la buena voluntad del personal docente y de los niños.

Se desarrolló el siguiente programa.

- 1o. Conversación cuyo tema fué: Origen de nuestra raza.
- 2o. Himno Nacional cantado por 115 párvulos.
- 3o. Lectura de las composiciones de los niños de 4o Gro. sobre el descubrimiento de América.
- 4o. Canto «Acuarela» por los niños de 2o. Gro.
- 5o. Alocución por la Sra. Angélica Olivares «A Colón»
- 6o. Canto «La Constancia» por los niños de 1er. Gro. B
7. Recitaciones «El arroyuelo» «Canción al Arte» y «A Dios»
- 8o. Diálogo «Flora y las flores» recitado por 5 niñas.
- 9o. Ofrecimiento de flores al Creador en acción de gracias.

CORRESPONSAL

CHICLETS

Realmente deliciosos, limpian los dientes y tal limpieza evitará que miles de microbios vayan a parar al estómago, al ingerir los alimentos. Mascando CHICLETS, conserva Ud. los fluidos de la boca en buen estado, los esteriliza.

GOLD PALACIOS y Co. - Apartado 1000
Pasaje Jiménez - San José

Una gran revista literaria "Renacimiento"

RENACIMIENTO, la gran revista cubana que dirige don Marco Antonio Dolz, nos ha visitado. El número que tenemos al frente es el primero del segundo volumen de la prestigiosa publicación que tan bien habla de la cultura cubana. Es más: de la cultura hispanoamericana, ya que RENACIMIENTO es una revista Hispano-Americana y para Hispano-América. En sus páginas aparecen las firmas de los primeros escritores de habla castellana. En este cuaderno que ahora nos llega sobresalen las de Max Enrique Ureña que autoriza un soberbio trabajo sobre Teatro Contemporáneo; F. García Godoy, el ilustre sociólogo y literato dominicano que diserta sobre Rodó; Alfonso

Inserción Solicitada

Municipalidad del Cantón Central de Cartago 1916 a 1917

La candidatura más popular formada por personas muy honorables e independientes.

PROPIETARIOS:

- Don Federico Robles Arias
- " Ricardo Pacheco Cabezas
- " Enrique Sancho
- " Ramón Rivera Brenes
- " Carlos Arias Gutiérrez
- " Gonzalo Gutiérrez Quirós

SUPLENTES:

- Don Victor Cubero Rodriguez
- " Luis García Aragón
- " Augusto Coto Aguilar

(Unos independientes.)



50,000 LIBROS

GRATIS PARA LOS HOMBRES

Guía a la Salud, Fuerza y Vigor.

Si se hallase Ud. padeciendo de alguna de las enfermedades peculiares del hombre, debe Ud. pedir este maravilloso libro gratis. En él hallará Ud. escrito en frases sencillas como hombres que padecen de tales enfermedades como Sífilis, Gonorrea, Gota Militar, Debilidad Vital, Debilidad Cerebral, Impotencia, Enfermedades Contagiosas, y de los órganos Genito-Urinaros, Asma, Indigestión, Estreñimiento, Catarro, Almorranas, Reumatismo y Enfermedades del Estómago, Hígado Biliões y la Vejiga, pueden ser tratados con éxito privadamente en su propia casa y a un costo sumamente reducido. Si se hallase Ud. cansado de pagar su dinero en busca de salud sin recibir mejoría alguna, este Libro Gratis para los Hombres le será de un valor inestimable. Este libro instruye, aconseja y da consultas oportunas. Esta valiosísima Guía a la Salud es en realidad un volumen de sabiduría y quizás represente para Ud. el completo restablecimiento de su Salud, Fuerza y Vigor. Este libro lo enviamos Gratis, Porte Pagado.

LLENE EL CUPON PARA EL LIBRO GRATIS Y ENVÍENOSLO HOY.

DR. J. RUSSELL PRICE CO., Sp. 117 208 N. Fifth Ave., Chicago, Ill., E. U. A.

Muy Sres. míos: — Tengan la bondad de enviarme cuanto antes un ejemplar de su Libro Gratis.

Nombre.....
Dirección.....

Nuevo Reglamento

Publicamos hoy el Reglamento de matrícula y destrucción de perros que el señor Jefe de Higiene de esta ciudad propuso a la Corporación municipal y que esta en sesión del 6 del corriente mes aprobó.

Artículo I.—Cuatro días del mes, en todos los del año, la

Hernández Catá, un cuento, bello y poético, titulado *Un asesino*, en lo que respecta a la parte prosa. En verso se destacan las de Agustín Acosta (Oda a Italia), Luis Rosado Vega, Miguel A. Macau, los jóvenes y brillantes poetas orientales Enrique Cazade, Luis Vázquez de Cuberos, Rafael Arguilagos y Francisco Sabas Alomá; el insigne poeta uruguayo Alvaro Armando Vasseur, Eduardo de Ory, Abel Farina, Osvaldo Bnzil, cerrando con broche de oro un soneto magistral de Salvador Rueda.

Todos los trabajos que publica RENACIMIENTO son inéditos y escritos expresamente para la Revista.

Al final del cuaderno inserta RENACIMIENTO una amplia sección bibliográfica, en la que se da cuenta de todos los libros que se le envíen por autores y editores, bibliografía que permite seguir el movimiento literario actual.

RENACIMIENTO sirve suscripciones a toda la América Latina y Europa al recibo de cinco pesos, que es el importe anual.

Las oficinas están situadas en Carmen y Lealtad, altos, Habana, Cuba.

Jefatura de Higiene recogerá los perros que circulan por las calles de la ciudad y los hará conducir al corral que se destina a ese servicio. Se exceptúan los que estén matriculados y que lleven en el collar la placa municipal.

Artículo II.—Los perros que sean recogidos por la policía podrán permanecer hasta cuatro días encerrados para que en ese lapso sean reclamados por los interesados, mediante prueba de propiedad, el pago de tres colones por matrícula de un año, un colón por valor de la placa y cincuenta céntimos por cada día de permanencia en el corral.

Los perros que no fueren reclamados en este lapso, serán muertos por la policía, pero sin emplear para ello sustancias venenosas.

Sin embargo, los perros que sean de raza fina, serán rematados a las tres de la tarde del cuarto día de permanencia en el corral (siempre que no sea domingo o día feriado, en cuyo caso el remate se verificará al día siguiente), y el rematario pagará los derechos que correspondan.

Si en el remate no fueren vendidos serán destruidos.

Artículo III.—La Municipalidad hará fabricar placas numeradas para colocarlas en el collar de los perros matriculados.

El perro que estando matriculado no llevara su placa en el collar, puede ser encorralado por la policía, pero su dueño al reclamarlo, sólo pagará cincuenta céntimos y lo proveerá de placa antes de obtenerlo.

Artículo IV.—La matrícula de perros la llevará el Agente

Principal de Policía municipal, el Jefe de Higiene u otro empleado que la Municipalidad designe.

La persona que haga este servicio, abrirá un libro en el que anotará el nombre y domicilio del dueño, el color, sexo, raza, edad y tamaños aproximados del animal; así como el nombre con que fuere llamado y las señales que faciliten su identificación. También se consignará el número de la placa y la fecha en que vence la matrícula.

Antes de matricular un perro se exigirá el recibo de la tesorería municipal, de haber satisfecho el correspondiente derecho.

Artículo V.—La Jefatura de Higiene notificará a los dueños de perros matriculados, con ocho días de anticipación, el vencimiento de la matrícula.

Vencido el plazo de la notificación y no renovada la matrícula, el animal queda sujeto a lo prescrito en el artículo 1º de este reglamento.

Artículo VI.—Para los demás casos no resueltos en el presente reglamento deberá consultarse con la Ley de 31 de mayo de 1833.

TRANSITORIO.—Los perros matriculados hasta la fecha en que entra en vigencia el presente reglamento, quedan exentos de la aplicación de esta ley hasta el vencimiento de la matrícula.

Secretaría Municipal, Cantón Central, —Provincia de Cartago. —6 de octubre de 1915.—Ror, acuerdo número 12, dictado por la municipalidad en sesión de hoy, fue adoptado el reglamento que precede.

Srio.

Tip. Trejos Hermanos

Feliz Hallazgo

“Sr. Dr. Richards: No sé verdaderamente cómo demostrar a Ud. mi agradecimiento por el resultado favorable que he obtenido con sus Pastillas y Laxoconfitas en la curación de una dispepsia crónica que por espacio de cinco años tanto me ha hecho sufrir; a mí la enfermedad y a mi esposa la tristeza a causa de mi mal. Cansado de tomar remedios sin resultado alguno me decidí a no tomar más y esperar el fin; pero quiso la casualidad, o mejor dicho el destino, que un día encontrase en una botica una estampa de San Juan Bautista y en ella leí algunos de los síntomas que yo sentía y los cuales se aseguraba ser curados con las

Pastillas del Dr. Richards.

Resolví probar una vez más. ¡Cuánto me alegro de haberlo hecho! Hoy, gracias a Dios y a sus imponderables Pastillas, me encuentro curado de mi terrible enfermedad, por lo que le doy las más expresivas gracias. De Ud. atto. S. S., BUENAVENTURA L. NAVAS.” — Empleado del Ferrocarril Central de Buenos Aires, República Argentina

BAZAR DE CARTAGO

RIVERA & Co.

CARTAGO

COSTA RICA

La Tienda favorita del público por lo variado de su surtido, la buena calidad de sus artículos y la moderación de sus precios.

Cigarrillos

Blancos y Trigo

Con cupones en cada paquete. = 12 cigarrillos grandes por 5 céntimos.

Pregunte por la lista de premios en cualquier establecimiento.



“La Suerte”

Se cambian los cupones

En Cartago: “La Italiana” de don Pedro Bianco. En Siquirres: donde los señores W. Steinvorth & Hno. o en los depósitos de la “Republic Tobacco Company”, en San José o en Limón.

Gran Hotel Continental

Restaurant, cantina y pastelería. Edificio construido especialmente para Hotel y contra temblores.—Se atiende toda clase de servicios para bodas, bailes, bautizos y banquetes: Servicio esmerado y con todo el confort que requiere el buen gusto.

Earthquake proof Building Build especially for Hotel Purposes, Restaurant, Bar Room & Bakery. Special attention to weddings, baptisms, dances & banquets.—Careful service and the confort required.

Julián Pastor M., Propietario. Julián Pastor M., Propietario.
Avenida Central. — Teléfono 117 Central Avenue West. — Telephone 117

Fundado en 1914 - Situado en el centro de la capital

San José

Costa Rica

Unicos Agentes en Costa Rica
Imprenta y Librería TREJOS Hnos.
- SAN JOSE - a. 2. p.

Sencilla, Ligera, Fuerte y Silenciosa es la Máquina de Escribir “MONARCH” de toque suave
Con un carro de 30 ctms. de longitud Vale \$ 210.00 Puesta en su casa
PIDA PROSPECTOS
Se dan informes de estas Máquinas en la Redacción de este periódico

UN AÑO DE GUERRA
2 de agosto de 1914 = 1 de agosto de 1915
Interesante folleto con un exacto y minucioso mapa de los teatros de la guerra en Europa.
De venta en San José: Librería de los Srs. Trejos Hnos. Librería de los Srs. Sauter & Cia. Salón de lectura de la Colonia Alemana.
Cartago: Salón de lectura de “El Correo del Atlántico”
PRECIO 25 CENTIMOS

Lic. Arturo Volio
ABOGADO Y NOTARIO
Despacha en su casa de habitación

Imprenta de Canalías
Sucursal de la Librería española de Maria v. de Lines
Gran surtido en los ramos de LIBRERIA, PAPELERIA, OBJETOS DE ESCRITORIO Y UTILES DE ESCUELA
ENCUADERNACION Y FABRICA DE SELLOS DE HULE
Se atienden las órdenes con esmero y puntualidad. Todo barato.
AVENIDA CENTRAL, LIMON, C. R. alt.

AZUCAR!

Pida Ud. siempre azúcar de los Ingenios Victoria o Aragón y quedará satisfecho con su compra.
Se venden estos azúcares en todas partes de Costa Rica, al por mayor en mis oficinas, las cuales están situadas:
San José, frente a la casa presidencial. Calle del Comercio. En Limón, cerca de la Estación del Ferrocarril.
alt.

alt. **Gillmo. Niehaus**

Juan Knöhr Hijos
Almacén de abarrotes y géneros
••••• San José •••••

Refrescos y Agua

SANTA ANA

Mineral Natural

Concesión del Gobierno para explotar la fuente.

FARBENFABRIKEN vorm. FRIEDR. BAYER & Co.
LEVERKUSEN (Alemania)

Agente para Costa Rica
VICTOR FABIAN
San José

PRODUCTOS BAYER
SOMATOSE • SOMATOSE • SOMATOSE
Sabor seco Sabor dulce Ferruginosa

Reconstituyente y aperitivo

GUAYACOSE
Antituberculoso y Dietético

DE VENTA EN TODAS LAS BÓTICAS

RUDOLPH HERZOG
BERLIN C., Alemania

Casa Principal y de Gran Estillo, especializada en vestidos, Ropa Ajuar, Decoraciones y Muebles. Telas de lana, seda y Algodón para vestidos de señoras. Vestidos medio confeccionados de tul, seda y velo lavable. Pañuelos, mantas de viaje, coche y abrigo, frazadas.

Confecciones para señoras
Paletots, Abrigos, Trajes, Vestidos, Batas Faldas, Blusas Enaguas, Sombreros, etc., etc.

Trajes para niños
Vestidos y Abrigos para niños, Vestidos y Paletots para señoritas, Trajes para niños, Abrigos y Pelerinas.

Ropa para caballeros
Trajes y Paletots, Trajes para excursiones, para caza y sport Sombreros y Gorras.
Telas blancas de algodón, lino, mantelería, ropa de baño, ropa interior blanca, ropa para camisas, guantes, corbatas, medias, ropa interior de punto, corsés, delantales sombrillas y paraguas.

Pidan catálogos y envíen sus pedidos a Victor Fabian, San José C. R., Casilla 882

Edgar Knöhr y Cia.
San José - - Limón
Ventas al por mayor y al detal

Venga a comprar a

LA COMPETENCIA

que con la ampliación de local está recibiendo mercaderías frescas, desde la más económica a la más selecta.

Antonio Herrero
Cartago

TALLER MECANICO
— de JUAN SILESKY —
FRENTE A LA CACALLERIZA DE CARLOS ARIASG.

Construcción y reparación de carretas.
Se aprietan aros de ruedas de carreta a ₡ 3.00 el par
GRAN REBAJA DE PRECIOS

TALLER ELÉCTRICO DE CONSTRUCCION
INMEJORABLES TRABAJOS DE CARPINTERIA

Francisco A. Céspedes

FABRICA DE MUEBLES
FABRICACION DE SILLAS LAS MEJORES DEL PAIS

Ferretería
Cristalería
Abarrotes
Licores
Vinos

La Copa Blanca

ESPECIALIDAD en materiales de construcción

Para techos de zinc, Para tapar los huecos o para hacer un techo nuevo, es más barato y más durable que el zinc

Mejor que la soldadura Entenderse con

“PROTEX”

“El Macho”
Hubbard & Co.
San José.

EL IRAZU
| FELIPE MARTIN & Co. |
Especialidad en Ropa para Niños y Caballeros
Lleva la Moda en Artículos de Fantasía y es la Tienda de confianza.